



Statement of Ownership, Management, and Circulation (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

1. Publication Title Applied Psychlinguistics	2. Publication Number 535 – 590	3. Filing Date 10/1/2021
4. Issue Frequency Bimonthly Jan, March, May, July, Sept, Nov	5. Number of Issues Published Annually 6	6. Annual Subscription Price \$873

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®) Cambridge University Press 1 Liberty Plaza New York, NY 10006	Contact Person Nina Iammatteo Telephone (Include area code) 2123375000
--	---

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer)

**Cambridge University Press
University Printing House, Shaftesbury Road,, Cambridge CB2 8BS, England**

9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)

Publisher (Name and complete mailing address)
**Cambridge University Press
1 Liberty Plaza
New York, NY 10006**

Editor (Name and complete mailing address)

Rachel Hayes-Harb, Dalhousie University, Canada

Managing Editor (Name and complete mailing address)

10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)

Full Name	Complete Mailing Address
Cambridge University Press	University Printing House Shaftesbury Road Cambridge CB2 8BS, England

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box None

Full Name	Complete Mailing Address

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)
The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes:

Has Not Changed During Preceding 12 Months

Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

13. Publication Title		14. Issue Date for Circulation Data Below	
Applied Psycholinguistics		JULY 2021	
15. Extent and Nature of Circulation		Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total Number of Copies (<i>Net press run</i>)		84	61
b. Paid Circulation (<i>By Mail and Outside the Mail</i>)	(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (Include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	10	0
	(2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (Include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	0	0
	(3) Paid Distribution Outside the Mails Including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	42	32
	(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g., First-Class Mail®)	2	5
c. Total Paid Distribution [Sum of 15b (1), (2), (3), and (4)]		54	37
d. Free or Nominal Rate Distribution (<i>By Mail and Outside the Mail</i>)	(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies included on PS Form 3541	0	0
	(2) Free or Nominal Rate In-County Copies Included on PS Form 3541	0	0
	(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g., First-Class Mail)	0	0
	(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (<i>Carriers or other means</i>)	0	0
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3) and (4))		0	0
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)		54	37
g. Copies not Distributed (See Instructions to Publishers #4 (page #3))		30	24
h. Total (Sum of 15f and g)		84	61
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)		100%	100%

* If you are claiming electronic copies, go to line 16 on page 3. If you are not claiming electronic copies, skip to line 17 on page 3.



Statement of Ownership, Management, and Circulation (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

16. Electronic Copy Circulation	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Paid Electronic Copies ▶		
b. Total Paid Print Copies (Line 15c) + Paid Electronic Copies (Line 16a) ▶		
c. Total Print Distribution (Line 15f) + Paid Electronic Copies (Line 16a) ▶		
d. Percent Paid (Both Print & Electronic Copies) (16b divided by 16c × 100) ▶		

I certify that 50% of all my distributed copies (electronic and print) are paid above a nominal price.

17. Publication of Statement of Ownership

If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed Publication not required.
 in the January (43.1) issue of this publication.

18. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner	Date
Nina lammatteo	10/1/2021

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).

Manuscript Submission. The journal's full Instructions for Contributors can be found online at cambridge.org/aps. Authors should submit their manuscripts electronically at <http://mc.manuscriptcentral.com/appliedpsych>. All manuscripts must be accompanied by a letter stating explicitly that the authors have obtained institutional review and approval for ethical treatment of human subjects and have not simultaneously submitted this manuscript to another publication.

Publishing, Subscription, and Advertising Offices. Cambridge University Press, One Liberty Plaza, NY 10006, USA, or (outside the USA, Canada, and Mexico) Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK.

Subscription Information. *Applied Psycholinguistics* (ISSN 0142-7164) is published bimonthly [January, March, May, July, September, and November] by Cambridge University Press, One Liberty Plaza, New York, NY 10006, USA/Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK. Periodicals postage is paid at New York, NY, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes in the USA, Canada, and Mexico to *Applied Psycholinguistics*, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, One Liberty Plaza, 20th floor, New York, NY 10006. Send address changes elsewhere to *Applied Psycholinguistics*, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, England. Annual subscription rates for Volume 43, 2022: Institutions print and electronic: US \$899.00 in the USA, Canada, and Mexico; UK £561.00 elsewhere. Institutions electronic only: US \$700.00 in the USA, Canada, and Mexico; UK £437.00 elsewhere. Individuals print only: US \$237.00 in the USA, Canada, and Mexico; UK £143.00 elsewhere. Prices include postage and insurance.

© Cambridge University Press 2022. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopy, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. For further information see <http://us.cambridge.org/rights> or <http://www.cambridge.org/uk/information/rights/>

Photocopying information for users in the USA. The Item-Fee Code for this publication (0142-7164/18) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the US Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC), provided that the appropriate remittance per article is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Specific written permission must be obtained from Cambridge University Press for all other copying.

Applied Psycholinguistics

VOLUME 43 | NUMBER 1 | 2022

ARTICLES

Natalie G. Koval

Testing the reminding account of the lag effect in L2 vocabulary learning 1

Natalia Mitrofanova, Olga Urek, Yulia Rodina and Marit Westergaard

Sensitivity to microvariation in bilingual acquisition: morphophonological gender cues in Russian heritage language 41

Deborah M. Cates, Matthew J. Traxler and David P. Corina

Predictors of reading comprehension in deaf and hearing bilinguals 81

Michaela Nerantzini, Maria Mastropavlou, Theofano Christou, Marika Lekakou and Victoria Zakopoulou

Processing voice morphology and argument structure by Greek Beginning Readers and children with Reading Difficulties 125

Krister Schönström and Peter C. Hauser

The sentence repetition task as a measure of sign language proficiency 157

Katarzyna Jankowiak and Olha Lehka-Paul

Novel metaphor translation is modulated by translation direction 177

Ana Marcet, María Fernández-López, Ana Baciero, Albert Sesé and Manuel Perea

What are the letters e and é in a language with vowel reduction? The case of Catalan 193

Jan-Louis Kruger, Natalia Wisniewska and Sixin Liao

Why subtitle speed matters: Evidence from word skipping and rereading 211

Sixin Liao, Lili Yu, Jan-Louis Kruger and Erik D. Reichle

The impact of audio on the reading of intralingual versus interlingual subtitles: Evidence from eye movements 237

CAMBRIDGE CORE

For further information about this journal
please go to the journal website at:
[cambridge.org/aps](https://www.cambridge.org/aps)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS
www.cambridge.org